Emak®
our power, your passion

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	6
RICAMBI • SPARE PARTS		NR • NO	
INFORMAZIONI • INFORMATION	●	DATA • DATE	11-16

GENERALE - RICAMBI - GARANZIA General - Spares - Warranty	-1-	ACCESSORI Accessories	-2-	DECESPUGLIATORI Brushcutter	-3-	MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE Chain saws - electric saws	-4-
RASAERBA Lawnmowers	-5-	PRODOTTI DI COMPLEMENTO Other products	-6- ●	TRONCATRICI Power cutters	-7-	TRATTORINI Ride-ons	-8-
MOTOZAPPE Rotary tillers	-9-	TRINCIASARMENTI Flail mowers	-10-	TRANSPORTER	-11-	MOTOCOLTIVATORI Rotary cultivators	-12-

I

MODELLI: Multifunzione BC 240 D - DS 2400 D

OGGETTO: Nuovo giunto adattatore Ø 24/26 mm

DESCRIZIONE: Per garantire l'utilizzo dei nuovi accessori (tubo trasmissione Ø 26 mm) sulla macchina BC 240 D - DS 2400 D prima versione, con tubo trasmissione Ø 24/24 mm, è stato introdotto un nuovo giunto adattatore Ø 24/26 mm cod. 61372181R di serie sulla seconda versione

DISPONIBILITÀ RICAMBI: Il nuovo giunto adattatore Ø 24/26 mm cod. 61372181R sarà disponibile da dicembre 2016. Il giunto adattatore Ø 24/24 mm cod. 61372100R continua ad essere fornito a ricambi

DECORRENZA: Dicembre 2016

GB

MODELS: BC 240 D - DS 2400 D Multifunction

SUBJECT: New Ø 24/26 mm adaptor joint

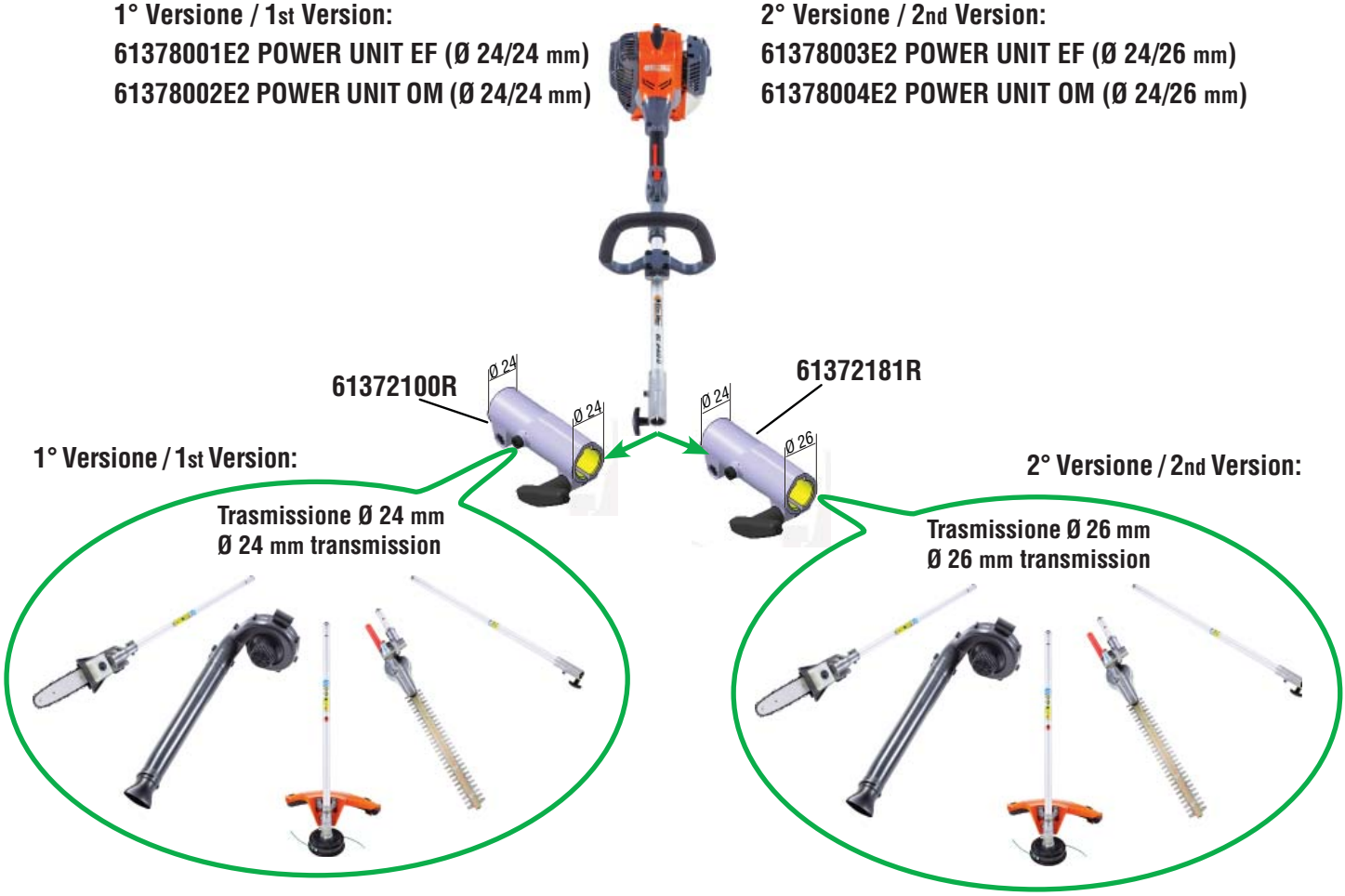
DESCRIPTION: To grant the assembly of the new accessories (Ø 26 mm transmission tube) on BC 240 D - DS 2400 D, first version, equipped with Ø 24/24 mm transmission tube, a new Ø 24/26 mm adaptor joint, p/n 61372181R, has been introduced as standard equipment on second version machines

PARTS AVAILABILITY: The new Ø 24/26 mm adapator joint p/n 61372181R will be available from december 2016. The Ø 24/24 mm adaptor joint p/n 61372100R continue to be available as a spare parts

CUT-IN DATE: December 2016

1° Versione / 1st Version:
61378001E2 POWER UNIT EF (Ø 24/24 mm)
61378002E2 POWER UNIT OM (Ø 24/24 mm)

2° Versione / 2nd Version:
61378003E2 POWER UNIT EF (Ø 24/26 mm)
61378004E2 POWER UNIT OM (Ø 24/26 mm)



Emak®
our power, your passion

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	6
RICAMBI • SPARE PARTS		NR • NO	
INFORMAZIONI • INFORMATION	●	DATA • DATE	11-16

GENERALE - RICAMBI - GARANZIA General - Spares - Warranty	-1-	ACCESSORI Accessories	-2-	DECESPUGLIATORI Brushcutter	-3-	MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE Chain saws - electric saws	-4-
RASAERBA Lawnmowers	-5-	PRODOTTI DI COMPLEMENTO Other products	-6- ●	TRONCATRICI Power cutters	-7-	TRATTORINI Ride-ons	-8-
MOTOZAPPE Rotary tillers	-9-	TRINCIASARMENTI Flail mowers	-10-	TRANSPORTER	-11-	MOTOCOLTIVATORI Rotary cultivators	-12-

D

MODELLE: BC 240 D - DS 2400 D Split

BETREFF: Neuer Adapter 24/26 mm

BESCHREIBUNG: Für die Montage der neuen Anbaugeräte (26 mm Schaftrohr) an die Geräte Version 1 (24/24 mm Schaft), wurde ein Adapter Art-Nr.: 61372181R eingeführt dieser ist in Version 2 Serienmässig

VERFÜGBARKEIT DER ERSATZTEILE: Der neue Adapter Art-Nr.: 61372181R ist ab Dez. 2016 verfügbar, der Adapter (24/24 mm) 61372100R ist weiterhin verfügbarr

BEGINN: Dezember 2016

GB

MODELS: BC 240 D - DS 2400 D Multifunction

SUBJECT: New Ø 24/26 mm adaptor joint

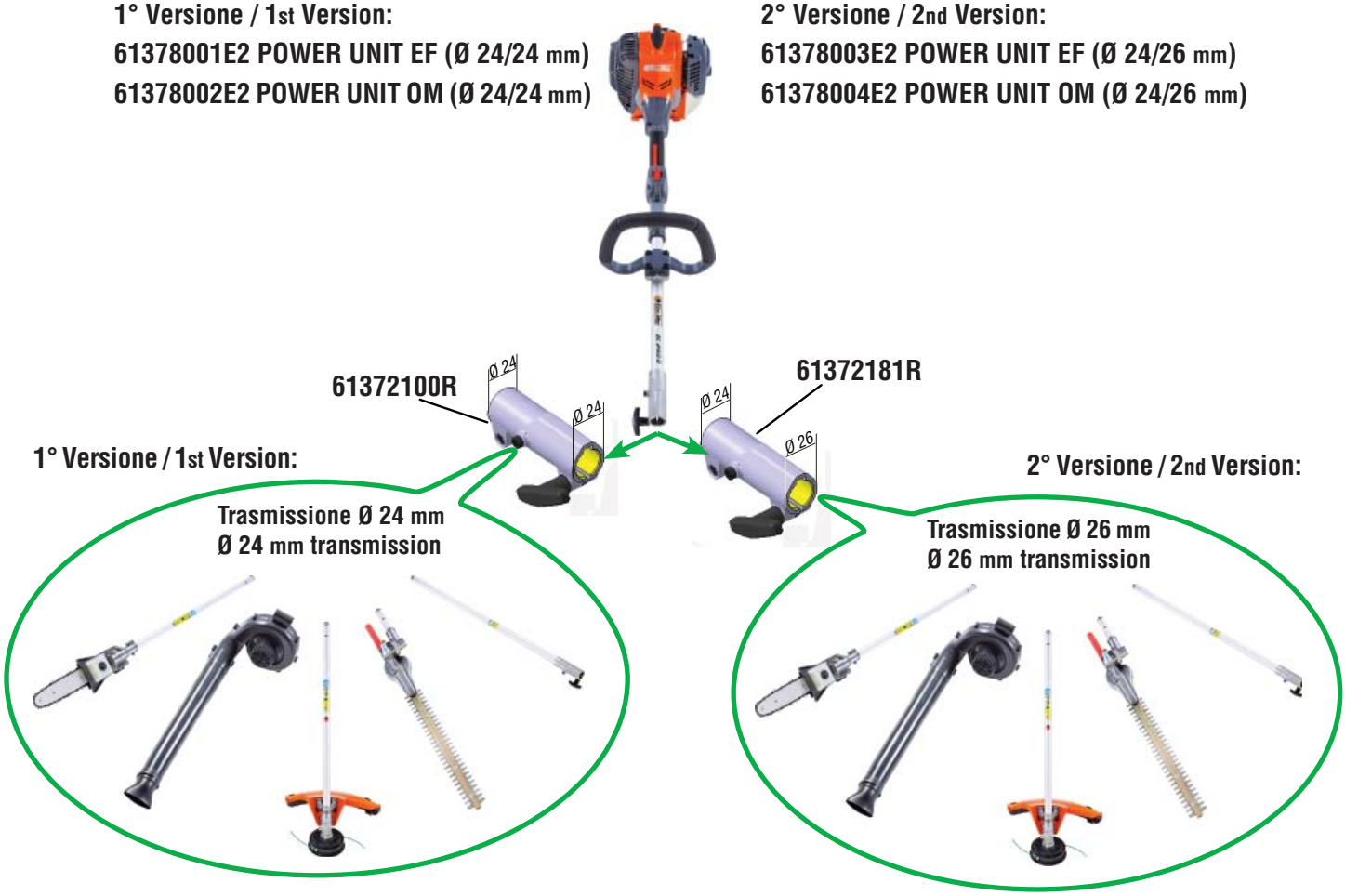
DESCRIPTION: To grant the assembly of the new accessories (Ø 26 mm transmission tube) on BC 240 D - DS 2400 D, first version, equipped with Ø 24/24 mm transmission tube, a new Ø 24/26 mm adaptor joint, p/n 61372181R, has been introduced as standard equipment on second version machines

PARTS AVAILABILITY: The new Ø 24/26 mm adapator joint p/n 61372181R will be available from december 2016. The Ø 24/24 mm adaptor joint p/n 61372100R continue to be available as a spare parts

CUT-IN DATE: December 2016

1° Versione / 1st Version:
61378001E2 POWER UNIT EF (Ø 24/24 mm)
61378002E2 POWER UNIT OM (Ø 24/24 mm)

2° Versione / 2nd Version:
61378003E2 POWER UNIT EF (Ø 24/26 mm)
61378004E2 POWER UNIT OM (Ø 24/26 mm)



E

MODELOS: BC 240 D - DS 2400 D Multifunción

ASUNTO: Nuevo casquillo adaptador Ø 24/26 mm

DESCRIPCIÓN: Para garantizar la utilización de los nuevos accesorios (tubo transmisión de Ø 26 mm) sobre las maquinas BC 240 D -DS 2400 D primera version con tubo transmision Ø 24/24 mm se ha introducido un nuevo casquillo adaptador de Ø 24/26 mm cod. 61372181R de serie en la segunda version

DISPONIBILIDAD RECAMBIO: El nuevo casquillo Ø 24/26 mm cod. 61372181R estara disponible en diciembre del 2016. El casquillo Ø 24/24 mm cod. 61372100R seguira estando disponible como repuesto

VALIDEZ: Diciembre 2016

GB

MODELS: BC 240 D - DS 2400 D Multifunction

SUBJECT: New Ø 24/26 mm adaptor joint

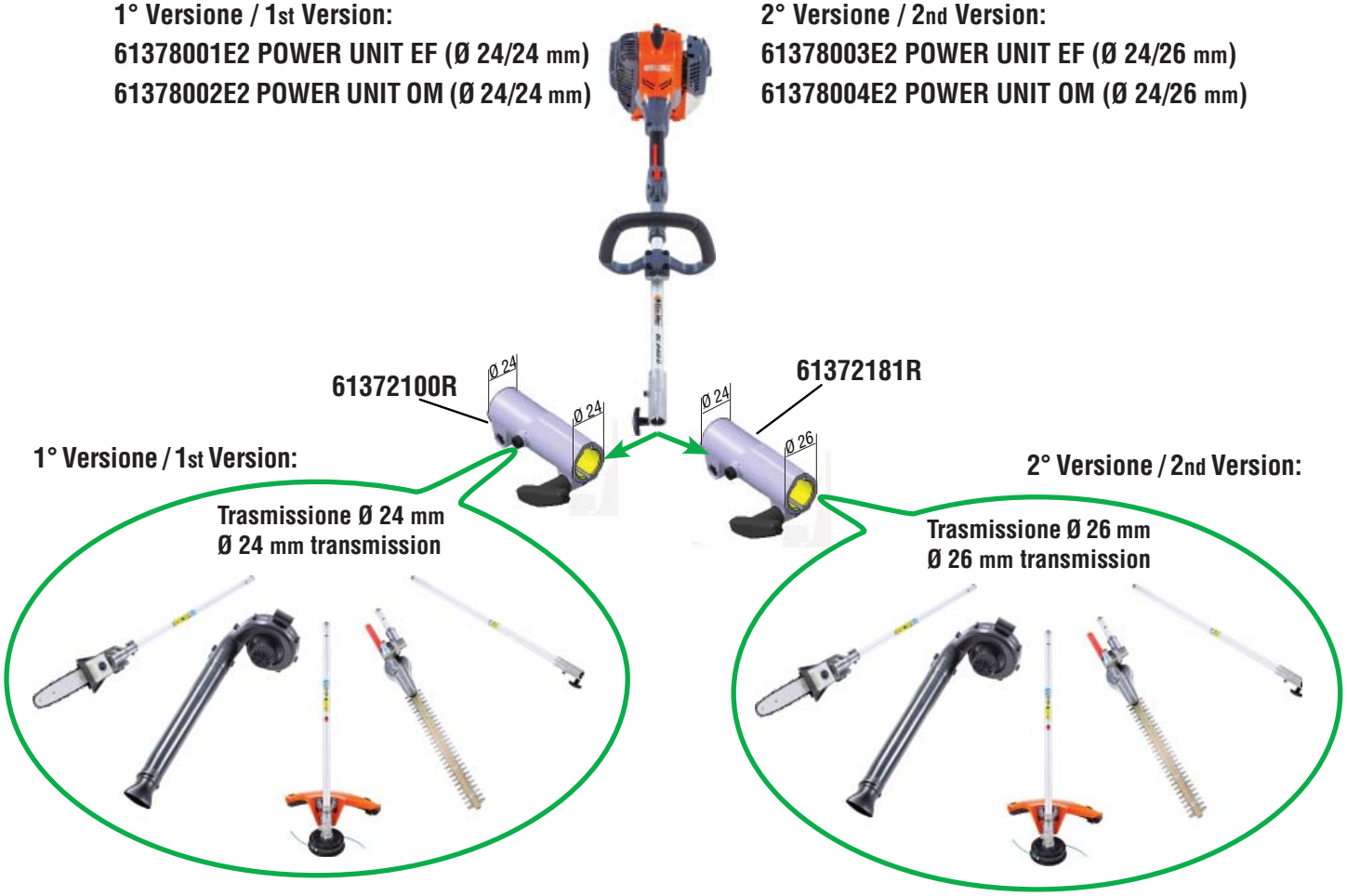
DESCRIPTION: To grant the assembly of the new accessories (Ø 26 mm transmission tube) on BC 240 D - DS 2400 D, first version, equipped with Ø 24/24 mm transmission tube, a new Ø 24/26 mm adaptor joint, p/n 61372181R, has been introduced as standard equipment on second version machines

PARTS AVAILABILITY: The new Ø 24/26 mm adapator joint p/n 61372181R will be available from december 2016. The Ø 24/24 mm adaptor joint p/n 61372100R continue to be available as a spare parts

CUT-IN DATE: December 2016

1° Versione / 1st Version:
61378001E2 POWER UNIT EF (Ø 24/24 mm)
61378002E2 POWER UNIT OM (Ø 24/24 mm)

2° Versione / 2nd Version:
61378003E2 POWER UNIT EF (Ø 24/26 mm)
61378004E2 POWER UNIT OM (Ø 24/26 mm)



Emak®
our power, your passion

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	6
RICAMBI • SPARE PARTS		NR • NO	
INFORMAZIONI • INFORMATION	●	DATA • DATE	11-16

GENERALE - RICAMBI - GARANZIA General - Spares - Warranty	-1-	ACCESSORI Accessories	-2-	DECESPUGLIATORI Brushcutter	-3-	MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE Chain saws - electric saws	-4-
RASAERBA Lawnmowers	-5-	PRODOTTI DI COMPLEMENTO Other products	-6- ●	TRONCATRICI Power cutters	-7-	TRATTORINI Ride-ons	-8-
MOTOZAPPE Rotary tillers	-9-	TRINCIASARMENTI Flail mowers	-10-	TRANSPORTER	-11-	MOTOCOLTIVATORI Rotary cultivators	-12-

F

MODÈLES: BC 240 D - DS 2400 D Multifonction

OBJET: Nouveau raccord adaptateur Ø 24/26 mm

DESCRIPTION: Assurer l'assemblage des nouveaux accessoires (tube de transmission Ø 26 mm) sur BC 240 D - DS 2400 D première version sont équipées d'un tube de transmission Ø 24/24 mm, un nouveau joint d'adaptation Ø 24/26 mm, p/n 61372181R, a été introduit en série sur les machines de deuxième version

DISPONIBILITÉ PIÈCES DÉTACHÉES: Le nouveau raccord adaptateur Ø 24/26 mm p/n 61372181R sera disponible à partir de décembre 2016. Le raccord adaptateur Ø 24/24 mm p/n 61372100R sera encore disponible en tant que pièces de rechange

A PARTIR DE: Décembre 2016

GB

MODELS: BC 240 D - DS 2400 D Multifunction

SUBJECT: New Ø 24/26 mm adaptor joint

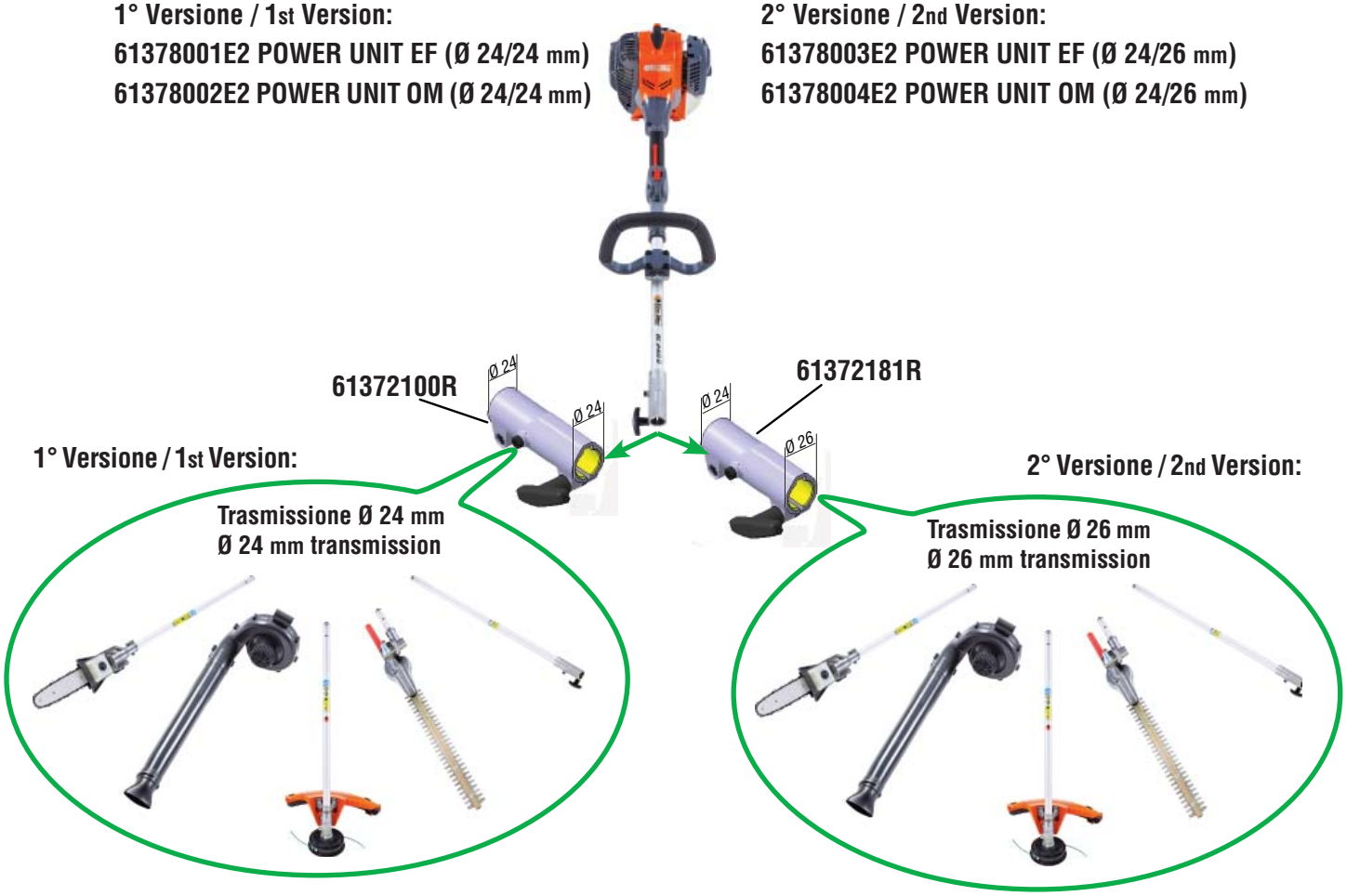
DESCRIPTION: To grant the assembly of the new accessories (Ø 26 mm transmission tube) on BC 240 D - DS 2400 D, first version, equipped with Ø 24/24 mm transmission tube, a new Ø 24/26 mm adaptor joint, p/n 61372181R, has been introduced as standard equipment on second version machines

PARTS AVAILABILITY: The new Ø 24/26 mm adapator joint p/n 61372181R will be available from december 2016. The Ø 24/24 mm adaptor joint p/n 61372100R continue to be available as a spare parts

CUT-IN DATE: December 2016

1° Versione / 1st Version:
61378001E2 POWER UNIT EF (Ø 24/24 mm)
61378002E2 POWER UNIT OM (Ø 24/24 mm)

2° Versione / 2nd Version:
61378003E2 POWER UNIT EF (Ø 24/26 mm)
61378004E2 POWER UNIT OM (Ø 24/26 mm)



Emak®
our **power**, your **passion**

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	6
RICAMBI • SPARE PARTS		NR • NO	
INFORMAZIONI • INFORMATION	●	DATA • DATE	11-16

GENERALE - RICAMBI - GARANZIA General - Spares - Warranty	-1-	ACCESSORI Accessories	-2-	DECESPUGLIATORI Brushcutter	-3-	MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE Chain saws - electric saws	-4-
RASAERBA Lawnmowers	-5-	PRODOTTI DI COMPLEMENTO Other products	-6- ●	TRONCATRICI Power cutters	-7-	TRATTORINI Ride-ons	-8-
MOTOZAPPE Rotary tillers	-9-	TRINCIASARMENTI Flail mowers	-10-	TRANSPORTER	-11-	MOTOCOLTIVATORI Rotary cultivators	-12-

PL

MODELE: Urządzenie wielofunkcyjne BC 240 D - DS 2400 D

TEMAT: Nowy łącznik Ø 24/26 mm

OPIS: W celu umożliwienia połączenia nowych akcesoriów (z osłoną wału Ø 26 mm) z BC 240 D – DS 2400 D, w początkowej wersji wyposażonych w osłonę wału Ø 24/24 mm zastosowano nowy łącznik p/n 61372181R jako wyposażenie standardowe drugiej serii urządzeń

DOSTEPNOŚĆ CZĘŚCI ZAMIENNYCH: owy łącznik Ø 24/26 mm, p/n 61372181R będzie dostępny od grudnia 2016. Łącznik Ø 24/24 mm będzie nadal dostępny jako część zamienna

DATA WPROWADZENIA ZMIAN: Grudzień 2016

GB

MODELS: BC 240 D - DS 2400 D Multifunction

SUBJECT: New Ø 24/26 mm adaptor joint

DESCRIPTION: To grant the assembly of the new accessories (Ø 26 mm transmission tube) on BC 240 D - DS 2400 D, first version, equipped with Ø 24/24 mm transmission tube, a new Ø 24/26 mm adaptor joint, p/n 61372181R, has been introduced as standard equipment on second version machines

PARTS AVAILABILITY: The new Ø 24/26 mm adapator joint p/n 61372181R will be available from december 2016. The Ø 24/24 mm adaptor joint p/n 61372100R continue to be available as a spare parts

CUT-IN DATE: December 2016

1° Versione / 1st Version:
61378001E2 POWER UNIT EF (Ø 24/24 mm)
61378002E2 POWER UNIT OM (Ø 24/24 mm)

2° Versione / 2nd Version:
61378003E2 POWER UNIT EF (Ø 24/26 mm)
61378004E2 POWER UNIT OM (Ø 24/26 mm)

